

**DIARIO DEL VIAGE DE LA ISLA MARGARITA.
SU ESTADO ACTUAL, Y NOTICIA DE SUS
PUEBLOS Y AVITANTES, 1773.**

Fray Íñigo de Abbad y Lasierra (1745-1813)

En siete de Mayo, a las nueve de la mañana, nos hicimos a la vela en una pequeña Balandra con el rumbo al noroeste, dejando en la costa de Tierra Firme tres Isletas, que llaman las Carives, atravesamos a la vista de la Isla de Coche, y llegamos al Puerto de Pampatar en la Isla Margarita a las quatro de la tarde del mismo día.

Esta Isla está situada a los 10° gr. 28" ms. de latitud setentrional, y 45 ½ de log. occidental. Se extiende quince leguas de este, oeste, y de seis a siete de Norte a Sur demora al Norte del Continente de Tierra Firme, del que se separa por dos canales de catorce leguas de extensión por donde mas, forma dos entre las Islas de Coche y Cubagua; por Poniente a igual distancia tiene la Isla de la Tortuga, al Nort-oest, la Isla Blanca, al Norte los Islotes llamados los Hermanos, al les-nordeste, los Frayles, al este Los Testigos, y al les-sueste el vajo verde. Todas estas Islas, como también las de Coche, y Cubagua, que solo distan dos leguas de la Margarita, están despobladas aunque las frecuentan los Indios, y Contrabandistas por la abundancia de Pescado, Aves, y Cabras Monteras que se encuentran en todas ellas.

Esta Isla fue descubierta por el Almirante Dn. Cristobal Colon en su tercer viage en el año de mil quatrocientos noventa, y ocho; Pasaron a élla los españoles de la Isla de Sto. Domingo en mil quinientos nueve con algunos Indios Lucayos, para bucear perlas, de que hay muchas en esta costa, y fueron tan felices en este suceso, que en poco tiempo hicieron algunos caudales muy considerables, y el quinto del Rey llegó a valer quince mil ducados anuales.¹

¹ Herrera, T. 1. Década 1. Lib. 7, fol. 84.

El primer establecimiento de esta Pesquería se formó en la Isla de Cubagua, en donde estuvo fundada la Ciudad de la Nueva Cádiz, pero ya por la falta de aguas que padecian en esta, viendose precisados a conducirla del Rio Cumaná, que dista siete Leguas, ya por la persecución de los Carives, y de los Piratas franceses, se vieron precisados a abandonarla retirándose en mil quinientos veinte, y quatro, parte de sus vecinos al abrigo del Castillo de Cumaná, y parte a la Isla Margarita al sitio en que oy está el Pueblo de la Mar.²

En mil quinientos veinte y cinco el Lizenciado Marcelo de Villalobos, Oidor de la Aud.^a Española hizo contrata con el Rey de descubrir, y poblar la Isla Margarita; por muerte de este se renovó la contrata en su hija Da. Aldonza de Villalobos, en mil quinientos veinte y siete³ obligandose a llevar españoles casados, Indios y Negros esclavos para fomentar la Pesca de Perlas; y con efecto llegó la nueva Población del Pueblo de la Mar a ser numerosa, y muy frecuentada de Navíos de todas partes; pero los Piratas franceses los precisaron a retirarse a dos Leguas de tierra adentro, al Valle de Sta. Lucía en donde oy está situada la Ciudad de la Asunción.

Todo el terreno de esta Isla es estéril, y escabroso, cortado de cerros, que dejan algunos valles de Arena, tan áridos, y secos que solo están cubiertos de Tunas, que en España llaman Igueras de Indias. Está tan escasa de Aguas, que solo hay en toda la Isla dos arroyuelos de tan poco caudal que el mas abundante no corre una legua, a lo que se agrega la falta de lluvias, estando siempre su cielo tan despejado, y sereno, que suelen pasarse años sin disfrutar el veneficio de la lluvia, por cuia razón padecen en esta parte notable penuria ni es menos sensible la falta de los frutos pues todos se reducen a la cosecha de Maíz que los mas de los años por la falta de Aguas es muy demorada.

² Raynald, T. 4, fol. 326.

³ Herrera, T. 3, Década 4, Lib. 1, fol. 17.

Esta Isla se compone de Españoles, Indios, y Gente de Color, de los primeros habrá una quarta parte de la Población de la Isla, igual numero de los ultimos, y el resto son Indios de la Nación Guayqueri, que son libres de todo tributo y se tienen por nobles por haberse entregado al Rey sin resistencia.

Estos Isleños en general son muy afables y cariñosos en su trato, reciben a los Huespedes en sus casas con la mayor humanidad, y manteniendolos con franqueza hasta donde llegan sus haveres; son muy propensos a navegar, buscando en la Mar los medios de susbsistir que les niega la tierra, y así son contrabandistas de oficio, Pescadores por necesidad, y corsarios por inclinación a todas las expediciones de Mar, en que son tan diestros, é intrepidos que en tiempo de Guerra arman muchas Balandras, Goletas y Lanchas en corso, y atacan las Islas enemigas con una resolución temeraria, y en estas ocasiones que en otras partes se carece de todo por falta de comercio, en esta Isla se haya todo mas abundante y barato, pues en las incursiones que hacen en las Islas, cogen de sus Pueblos, y Haciendas los frutos, Esclavos, y hasta los niños que encuentran en ella, estos suelen rescatarlos a buen precio.

Ni son menos atrevidos, y afortunados en el Corso, con una Lancha de quince a veinte hombres, armados de fusilería, sables, frascos de Polbora, y flechas, avordan con intrepidez qualquiera Barco de doce, o quince cañones; establecen su crucero al abrigo de los cavos, e Islotes desde donde observan las embarcaciones que cruzan de unas Islas, a otras, en avistando alguna sea del porte que fuere, le dan caza a proporcionada distancia alargan su Gallardete, la Gente ba desnuda, sentada en el fondo de la lancha, que va mediada de agua, para precaverse de los combustibles, y frascos; acometen siempre por las aletas de Popa, su primera descarga es de flechas, preparadas para incendiar, prendiendo el fuego en la vela, palo, o parte que quieren; después de esta nube de flechas encendidas, disparan toda la fusilería, que llevan ya cargada, y cuando llegan a atracarse a la Popa del enemigo, le echan

multitud de frascos de Polbora sobre la cubierta con cuio arvitrio consiguen barrerla de gente, que abrasada, y maltratada de los frascos de vidrio, y de la Polbora, se guarece de vajo cubierta, dejandoles los costados libres para subir, lo que executan a porfia, entrando con Pistola, y sable en mano, apoderandose del Barco con prontitud, y aunque siempre les cuesta algunas muertes, y eridas, el cebo de las buenas Presas que hacen, y la fama de buen Corsario que en esta Isla es el mayor timbre, les hace despreciar los mayores peligros, porque en esto consiste su maior onor, y la redencion de su pobreza, pues mediante el corso, y pesca, unicos medios de subsistencia, viven con conveniencias.

Sin embargo de ser tan infeliz, y miserable la tierra, quizá no habrá otra en la America que proporcionalmente esté tan poblada de gentes, y de ganado cabrió, como se verá por la relación de nuestro Diario.

Para mayor comprension de la positura, y forma que tiene esta Isla, se ha de notar que en su mediación, forma un Istmo, o estrecho, que quasi la divide en dos partes, la primera, o mas oriental, que es la que proporcionalmente llaman Margarita, es la única que está Poblada, y cultivada; la segunda, o mas occidental que es la parte que llaman Macanao, y demora Norte sur con la costa de Araya, está toda inculta, y despoblada, llena de Bosque en el que se mantiene de quince a veinte mil cabras, porcion de Bacas, y Mulas perteneciente todo al Capitán Don Simon Narvaez vecino de la ciudad Asunpcion.

PUEBLO DE PAMPATAR

Este pueblo esta situado al Sueste de la Isla a la orilla del Mar, haciendo con sus casas una media luna segun la figura del Puerto, que se forma entre el Morro negro que tiene al Leste, y el Cavo de Sn. Pedro hacia el Sur, y dos islotes llamados los farallones, es bastante capaz y abrigada con fondo suficiente para qualquiera genero de embarcaciones. En la orilla del

Mar hacia el centro de la Media Luna que forma el Puerto tiene un pequeño Castillo tan desmantelado y endeble, que no es posible defenderse de una sola Balandra. En mil setecientos veinte y seis entraron los Olandeses en esta Isla, arrasaron su Castillo⁴ y no se ha pensado mas en asegurar su defensa.

Las casas de este Pueblo aunque de fabrica de Bajareque, son bastante decentes, y comodas, pero como están situadas a la falda de unos cerros que la cercan por el norte, y Poniente, su terreno es muy desigual, y expuesto e incomodo para andar, por las muchas quebradas que forman los Aguaceros. Nada hay de particular en este Pueblo que merezca referirse.

Su terreno arenoso, cubierto de Tunas, y Cardones sin otra produccion voluntaria: Con el cultivo suelen tener buenas cosechas de Maíz si no le faltan las Aguas, como sucede los mas de los años, tienen algunos Atos de Ganado Cabrío que se multiplica mas de lo que podía esperarse en atencion a la esterilidad del terreno; pero estos animales se mantienen bien con las Tunas, que les sirven de comida y vevida.

En este Pueblo no hay Fuente ni arroyo alguno, y suplen esta gran falta con unas Balsas que son comunes para los Racionales y las Vestias.

A distancia de media legua acia la parte del Norte a la espalda del cerro del Morro, hay una Ranchería, o Pueblo de Indios de la Nacion Guayquerí, con noventa vecinos, cuio exercicio es la Pesca, y Navegacion. Sus mujeres cuidan de algunos cortos rebaños de cabras.

A la parte del Sur de Pampatar, a una legua de camino tiene una ayuda de Parroquia dedicada a Nuestra Sra. del Pilar que llaman Pueblo de Robles; en la circunferencia de la Iglesia hay quince casas de Bajareque que forman una Plaza espaciosa; las demas hasta ciento, y seis vecinos estan esparcidas

⁴ Hechard, fol. 332.

por la costa del Mar entre los Tunales, y maleza, pues todo este terreno es muy infeliz, y sin agua, de la que se surten con mucha incomodidad, y penuria, mediante algunas Balsas que la mayor parte del año están escasas o secas.

Estos Pueblos son agregados a la Parroquia de Pampatar, comprendida en el concepto de ser Doctrina de Indios Guayqueries, aunque en realidad los havitantes de los Pueblos de Pampatar y los Robles, todos son de los que llaman españoles, y solo son Indios los de los cerritos, y por este motivo paga el Rey la congrua del Cura Parroco, y mantiene la Iglesia de Pampatar, cuio total de vecinos asciende a quatrocientos cincuenta y uno, con dos mil quinientos, y seis Almas, y quatro mil setecientos veinte y ocho cavezas de Ganado Cabrio.

CIUDAD DE LA ASUMPCION DE LA ISLA DE MARGARITA

En doce de Mayo de 1773 salimos para la Ciudad de la Asumpcion capital de la Isla Margarita, distante dos leguas de Pampatar hacia el Norovest, está situada en el centro de un valle que forman los Montes que la circunbalan por el Norte, Poniente, y medio día.

Esta Ciudad mirada en su primer origen, tubo asiento en la Isla de Cubagua, de donde se trasladó por los Piratas franceses, e Indio Carives a esta Isla al sitio de Pueblo de la Mar de donde por la misma causa, a dos leguas de distancia al sitio que hoy ocupa.

La Ciudad está muy maltratada, pues ademas de no tener calle ni Plaza formada sus casas por la mayor arte de fabrica de Bajareque cubiertas de tierra, o torta sin aseo ni hermosura alguna, tienen solo un alto, y las mas deterioradas, y sin comodidad.

Su Iglesia Parroquial es muy buena de tres Naves de fabrica de Piedra silleria muy capaz, y aseada, tiene dos Curas Parrocos y un Sacristan Mayor,

que cobran su congrua de las Cajas Reales. En esta Iglesia tienen una porción de Perlas muy considerables de las que en tiempo de la Pesqueria daban los fieles a las imagenes de Limosna.

Hay dos conventos uno de Religiosos Dominicos, y otro de Franciscanos cuia pobreza les dispensa la observancia, y demás obligaciones con que se fundaron.

En medio de la Ciudad hay una Hermita de Nuestra Señora de la Consolación de buena fabrica y que la devocion de los fieles la tiene con toda decencia.

A la parte del Sur, sobre un alto, y escarpado cerro hay un pequeño Fortion cuia guarnicion se reduce a quatro o cinco soldados pues todos las Tropas regladas de esta Isla se reducen a una sola Compañía que se distribuye para la Guardia de este Castillo, del Puerto de Pampatar casa del Governador, y Pueblo de la Mar.

El territorio de esta Ciudad es menos esteril que el del resto de la Isla, hacen buenas sementeras de Maiz, del que suelen coger grandes cosechas, a veneficio de un arroyuelo que baja de la parte occidental de los cerros que la circunbalan con cuio auxilio mantienen algunas Huertecillas que sirven de grande alivio y recreo a la vista cansada de mirar abrojos, y espinas por todas partes.

En ellas se dan los Platanos mas delicados que en otras partes de la América, especialmente de las Bananas y Dominicos que son de un gusto muy especial, tambien tienen algunos frutales como Mameyes, Guayabas, y Palmas de Cocos y Datiles.

En esta Ciudad se mantienen algunas familias de distinción, que han quedado desde los primeros Pobladores, y conservan un porte decente con el

auxilio de las Haciendas de Cacao que gozan en Tierra Firme, y los Atos de Ganado que crían en esta Isla. Tiene esta Ciudad en su recinto o inmediaciones quatrocientos ochenta vecinos con tres mil ochocientos diez y seis almas.

NUESTRA SEÑORA DEL VALLE DEL ESPÍRITU SANTO

En veinte de mayo salí para el Valle del Espíritu Santo que dista dos leguas de la Ciudad de Asumpcion hacia el Sur-ovest. No tiene Pueblo formado: los havitantes tienen sus casas en donde poseen algunas tierras de Labranza, o Atos de Ganado.

La Iglesia Parroquial está situada a la falda de los cerros en donde empieza a formarse el Valle que corre de Poniente a Oriente, legua y media hasta el Mar; es bastante capaz y decente, de fabrica de Bajareque y Mampostería: La Imagen de Nuestra Señora que se venera por Patrona tiene un tesoro muy considerable en Perlas de las que los fieles le daban en tiempo de la Pesquería.

En lo alto de los cerros de este valle, hacia el Occidente hay una hermosa Fuente de que se forma un Arroyuelo que solo corre hasta el sitio de la Iglesia pues se consume en el riego de algunas Huertas, y Planteles que cultivan en su vertiente, en ellas hay varias Palmas de cocos, y de datiles que son excelentes, como tambien los Nisperos que produce y los mantiene todo el Año un Arbol de vastante magnitud, cuia fruta es del tamaño de una manzana, el cutis pardo, y algo aspero, su carne muy tierna, y dulce, se asemeja a la Pera vergamota bien sazónada, es muy agradable al Paladar, y se le da a los enfermos por los buenos efectos que causa; en lo demas de este valle suelen coger algunas porciones de Maíz, que con los atos de Ganado, y Pesca, mantienen sus habitantes.

Una legua valle avajo hacia la Mar hay una grande ranchería de Indios Guayqueries, cuio excercicio es el de la Pesca; sus mujeres se dedican a la

fabrica de vidriado de Barro de que hacen grandes porciones sin tener ornos ni Alfarerías, ni otro instrumento que el de sus manos de mucha haviidad para esta maniobra, pues hacen las mucuras, o jarros, y toda clase de cazuelas, ollas; Tinajas,... de un barro encarnado muy fino de diferentes echuras muy hermosas. Después que han secado al sol estas vasijas, forman una Pila de Leña colocada sobre ella, le dan fuego, y sin mas aparato concluyen su obra perfecta, y util pues surten de este utensilio las Provincias e Islas Comarcanas.

A la orilla del Mar, a distancia de media legua de esta ranchería está la Iglesia de San Nicolás de Bari, con ochenta y siete familias de las que llaman españoles, con las que en el año de setenta y seis se erigió una nueva Parroquia. En este sitio que es el que ocupó primeramente la Ciudad de la Asuncion. Su vecindario que no llega a cien familias, se dedica al Contrabando, y Pesca, pues su territorio árido, e infeliz carece de todos los medios para la subsistencia.

En tiempos de la Pesca de Perlas, havia en este Pueblo e Isla, caudales muy considerables, sus havitantes tenian gran numero de Buzos, Negros, e Indios, estos bajaban al fondo del Mar a sacar conchas de Perlas, deviendo sacar cada uno cierto numero al día, y no se admitían en cuenta las que no tenian la Perla, o no estaba bien formada, pero la violencia, y la opresion que padecian estos nadadores por la excesiva codicia de algunos Amos juntamente con los monstruos marinos que abundan en estas partes hicieron tan odiosa esta grangeria que el Ministerio tubo por bien expedir sus ordenes para que ningun Amo pudiese violentar a sus esclavos, Negros ni Indios, al buceo, con lo qual quedó esta pesca abandonada y eclipsado el esplendor, y caudales de la Isla.

Entre los monstruos marinos mas carnivoros, y comunes en estas costas son los Tiburones, y las Mantas, aquellos son una especie de cerdos de Mar muy grandes, y de una tez parda oscura, su Boca rasgada, y poblada de

dos andanada de grandes colmillos, por cada lado que afianzan un Hombre, por el cuerpo, o muslo tronzandolo del primer golpe, sus fauces proporcionadas para tragar cualquiera mole, lo engullen con mucha facilidad las Mantas, cuio nombre viene de su figura, enbuelve y arrolla a los nadadores, y así arrollados y embueltos los devora sin resistencia; para defenderse de tales monstruos se armaba cada Buzo de un puñal, con el qual en sintiendo cerca de sí a alguno de ellos, lo atacava con resolucion, y si conseguia erirlo lo ponía en huida.

Oy se ven en estas Playas reliquias de su antigua riqueza especialmente en este Pueblo de la Mar hay muchas Conchales de los que sacan muchas Perlas embueltas entre la tierra, en los sitios en que se habrian los ostiones, desperdicios que manifiestan la antigua abundancia de esta riqueza de la Margarita.

Entre los cerros que forman este valle la circunbala por la parte del Sur el que llaman el Piache en cuia cima hay una gran cueva a la cual acudian con frecuencia los Indios a continuar sus antiguas supersticiones, y consultar sus agoreros los Piaches, practicando estas impiedades con tanta arrogancia, y descaro que los Párrocos que habian intentado impedirlos habian padecido sin saber de quien, muertes desgraciadas y violentas, Don Nicolas de la Coa a cuio cargo estaba esta Parroquia quando pasé comisionado a esta visita estaba infatuado, y padecía acerbos dolores por haverle inficionado la vevida los Indios segun se persuadia, refiriome las muertes desgraciadas de tres de sus antecesores que havian intentado estrechar a los Indios a cumplir con la Iglesia, aprender la Doctrina cristiana, prohibiendoles con amenazas y castigos visitar la cueba del Piache, pero todo fue inutil pues encontraban seguro auxilio para continuar sus supersticiones, en quien de Justicia y oficio debía impedirlos, por cuias razones el Cura intimidado tenía abandonadas sus ovejas.

Es cosa dura de creer que en una Isla Española despues de tantos años de Conquistada, y poblada de Españoles, cuios Indios les servían por la mayor

parte de criados, estuvieren en estos tiempos tan ignorantes en los rudimentos de la fe, tan desamparados de sus Parrocos, y tan entregados a la supersticion como pudieran en tiempos de la mas remota gentilidad pero como era publica la causa de este mal y pude aunque a costa de muchos trabajos, y dezasones aplicar el devido remedio.

Los Indios tenian seguro apoyo en el Governador, para continuar en su barbarie, e indolencia, el Governador tenia en los Indios tantos esclavos, como individuos; los Jueves, y Domingos, que debían acudir a la Iglesia a instruirse en los rudimentos de la fe, y oír el Sto. Sacrificio de la Misa, se destinaban para pescar a beneficio del Governador quien veneficiaba, o por mejor decir estancaba por este medio en estos dos días el alimento necesario a toda la Isla, y con este infame arvitrio quedaban todos tiranizados, los Indios en sus Almas, y los Españoles en sus viveres; los Parrocos aunque clamaban la opresion, de los Indios, y el abandono en que estaba su instruccion, y cuidado, ó no encontraban remedio, ó no se atrevian a explicarlo a vista de las malas resultas de sus predecesores que lo havian intentado. Con este deplorable estado vivian los Indios Guayqueries, de esta Isla en el año de 74... solo se hará creible al que padeció las contradicciones, trabajos, y disgustos que sobrevinieron para poner remedio, en tres meses que me detuve en esta Isla para poder conseguirlo; pero con paciencia y constancia pude verificarlo.

Los vecinos de la Parroquia de este valle ascienden a doscientos veinte y siete con dos mil quinientas seis almas, que se mantienen de la Pesca y Revaños de Ganado que sustentan en los Tunaes y cerros.

PUEBLO DE SAN JOSEF DE PARAGUACHI

En primero de Junio pasé a la vanda del Norte de la Isla, y a distancia de poco mas de tres leguas del Pueblo antecedente, y legua, y media de la capital está la Parroquia de Sn. Josef en el valle de Paraguachi, situada en un arenal cerca del Puerto del Tirano.

No hay pueblo formado; inmediato a la Iglesia que es de Bajareque, hay quatro o cinco casas, las demas hasta el numero de doscientas ochenta y nueve que havitan mil quatrocientas veinte Almas, están por la costa del Mar hasta el Puerto del Manzanillo que dista tres leguas.

En el Puerto del Tirano, (llamado así por haver desembarcado en él el Tirano Aguirre, de cuias muertes y destrozos tienen gran memoria en esta Isla) hay una rancheria de Indios Guayqueries que se exercitan en la Pesca, y, tienen algunas Labranzas de Maíz; en la costa abajo en el Puerto de Manzanillo que es capaz bien abrigado, y de buen fondo, hay una Capitania de Indios de la misma Nacion, que viven en igual desnudez y varvarie, que antes de la Conquista, estan alojados en el Bosque cerca del Puerto, sin otra cosa ni alvergue que la que les prestan los arboles, entre los quales cruzan algunas ramas, y fagina que los defiende algun tanto de los ardores del Sol, y de la Luna.

Practiqué todas las diligencias posibles para transportarlos al Pueblo, pero solo se consiguió lo ejecutasen diez y ocho familias, que a fuerza de dádivas, y ruegos formaron sus ranchos cerca de la Parroquia, a la que acudian las fiestas empezando a aprender la Doctrina cristiana.

PUEBLO DE STA. ANA DEL NORTE

En quince de Junio pasé a la Parroquial del Norte, que demora al Norto-vest, de la Isla a distancia de quatro leguas de Paraguachi: la Iglesia Parroquial que es vastante capaz, y decente, está situada en una pequeña Playa cerca de la Mar, en su circunferencia tiene once casas las demas hasta quinientas y nueve con tres mil novecientas noventa, y una Almas, havitan lo largo de la costa hacia la parte de Macanao, en donde hay una ranchería de Indios Guayqueries.

En este territorio suelen ser mas abundantes, y seguras las cosechas de Maíz, pues los vientos Nortes suelen traer nuves que se desacen en lluvia,

al llegar a los Montes que cruzan la Isla, siendo muy raras la vez que gozan de este veneficio los Pueblos que miran a la vanda del Sur, pues la oposicion de los vientos que corren frecuentemente de esta parte, y la elevacion de los cerros, impiden el paso de las Nuves, que vienen de la del Norte.

En este territorio hay mucha arboleda de Algodon, que se produce naturalmente en los Montes y utilizan los Avitantes en la fabrica de Amacas, que es la Cama del País, y llevan a Tierra Firme e Islas siendo el precio regular de cada una ocho Pesos, con cuio arvitrio, el de la Pesca, Ganado Cabrío, viven en menos miseria que el resto de la Isla.

PUEBLO DE Sn. JUAN DEL VALLE

En veinte de Junio pasé a visitar el Pueblo de Sn. Juan del Valle que dista del antecedente poco mas de quatro leguas, situado en un pequeño valle, que forman los Montes mas occidentales de la Isla Margarita, en las inmediaciones de Macanao, sus havitantes que son de los que llaman españoles, residen en sus respectivas labranzas, o criaderos de Ganado, de este hay mucho, tanto domesticado como Bravío, pues en esta parte hasta las ovejas se han lebandado, ya hay muchos silvestres.

La principal ocupación de estos habitantes, es la de hacer Medias, y Amacas de Algodon; tambien se cria en la Margarita añil, el Chaguanay, o tinte amarillo, y la Agalla que produce el Arbol Guatapanaro, ó dividive, que da el color negro muy superior: esta Agalla empezó a traerse a España a cargo de la Compañía Guipuzcoana, y sus buenos efectos acreditaron al principio la utilidad, pero la codicia inconsiderada de estos Isleños, frustró tan buen pensamiento, los deseos de coger cada uno mayor porcion de esta Agalla por el lucro que le resultaba, anticipó el tiempo de la cosecha cogiendola verde, y sin zason, por cuyo motivo degeneró el color del tinte, y se revocó la orden de la Compañía para comprarla, quedando privados del veneficio de esta produccion que administrada bajo las reglas de un Gobierno económico hubiera fomentado mucho esta infeliz Isla.

El Cura de esta Iglesia que es decente, solo tiene el título de Capellan Rural, y es el unico en toda la Isla a quien pagan la congrua sus Feligreses, que ascienden a ciento quarenta, y cinco vecinos con setecientas veinte, y unas Almas.

ARVITRIOS FACILES Y UTILES DE VERIFICAR EN LA ISLA MARGARITA

En esta Isla, o bien por lo árido de su clima, o por la proximidad a la Tierra Firme, se crían la mayor parte de los Animales que en esta; entre los Bolatiles se ven multitud y variedad de Periquitos y Cotorras, pero los mas comunes y dignos de atencion son los Zamuros que en otras partes llaman Zopilotes que son carnivoros, y muy feos, son del tamaño de un Cuerbo, su color de humo obscuro, su cabeza pelada y de color amoratado; estas Aves tienen su Rey que es el mas hermoso de quantas Aves se conocen; es algo mayor que los otros de su especie de color negro, fino, y dorado, en la garganta trae un collar prolongado que le cae sobre el pecho de plumaje muy vistoso, su cabeza y cuello, aunque pelada como los otros, es de color de escarlata con una coronacion de Plumaje y un penacho de lo mismo, sobre el pico; en fin los ojos, y toda su disposicion lo hacen de una figura muy agradable. Ellos se paran sobre los Tejados de las casas, y por las mañanas extienden sus Alas en forma de cruz, en cuya postura se mantienen oras enteras, quizá para mejor recibir el fresco, o rocío de la mañana. Cuando están comiendo sobre algun animal muerto, y llega su Rey, todos se apartan y formando un cerco le dejan comer solo, sin que nadie se llegue hasta que se haya apartado.

Entre los Reptiles se encuentran muchas especies de culebras, como Macaureles, Tigras, Querepales, Boladoras, Corales, &... estas ultimas merecen atencion por la actividad de su veneno y hermosura de sus colores, su tamaño por lo regular no para de vara; y de poco mas de una pulgada de diametro, de extremo a extremo está pintada de listones de los colores, blanco, negro, amarilla, y encarnado, tan finos que resaltan a los ojos, como

previniendo a los Pasajeros se aparten de su veneno tan activo que si no se ocurre prontamente con Ferro ardiente, o Polbora, para cauterizar la erida, causa una muerte rabiosa.

Los insectos mas molestos y abundantes son las ormigas de que hay infinitas especies: dos de ellas son mas notables por los perjuicios é incomodidad que ocasionan, las unas son pequeñas, cuja natural propension es destrozarse todo, ni hay cosa que esté resguardado de su activa voracidad, ni un solo Arbol, ó flor se puede tener en un jardin, sin que perezca no obstante las precauciones que toman de plantarlas dentro de Tinajas hechas a proposito, cuya disposicion deja un tubo, ó hueco en su centro, para que crezca el Arbol y en su circunferencia una Balsa que se llena de Agua, para impedirles el paso, pero si hubo descuido en tener las Tinajas prevenidas de Agua, ó por casualidad cayó en esta algun palo, ó caña por donde puedan hacer paso, en menos de una ora desnudan el mas hermoso Arbol de sus flores, ojas y frutos, pasando inmediatamente a executar lo mismo en quantos hallan paso o arbitrio. No padecen menos estragos las casas, y comestibles, aquellas las derriban haciendo grandes daños en sus cimientos; estos jamás salen a la Mesa sin que vengan acompañados de esta plaga universal, y molesta. La segunda especie de ormigas es la que llaman Guachacos, de las que hay tambien muchas en Tierra Firme: ellas son extraordinariamente grandes entre las de su especie, tienen una tenaza fuerte, y que causa mucha molestia con sus bocados, no solo persigue las otras sabandijas, sino que acomete a los Hombres con resolucion, y molesta grandemente especialmente por las noches.

Entre las ormigas, Niguas, cienpieses, salamandras y multitud de ratones de que están llenas las casas, tienen en un continuo sobresalto a los Pasajeros que no están connaturalizados con tan malos vecinos, los del Pais, aunque sienten su impertinencia desprecian el temor de estas sabandijas, aunque algunas desgracias que les ocasionan debían de darles algun cuidado.

Sin embargo de que todo el terreno de esta Isla es estéril, árido, é infeliz, sin Ríos, y quasi sin precisa Agua, para ver, por cuya razón carece igualmente de frutos, y otras producciones, y que todo su aspecto, y circunstancia parece estar declaradas contra las incomodidades de la vida, con todo esto no es la tierra tan ingrata que no proporcione medios a la Industria capaces no solo de mantener las de sus colonos; sino también elevarlos a un grado superior de prosperidad y riqueza.

Ya digo que la Isla por todas partes está cubierta de Tunas, que en España llaman Igueras de Indias, estas se producen con tanta abundancia que no solo cierran el paso de los caminos, sino que nacen en los Tejados, y Paredes de las casas. Este arbolito está armado de espinas por todas partes, su altura regular es de un estado, y medio, sus ojos claros, y obaladas que nacen unas de la punta de otras, de un palmo, ó tercia de largas, y media pulgada de gruesas, su jugo, ó liquor, de un color rojo, su fruta es de la figura de un Igo, que vulgarmente llaman Igos de Aron, ó de Indias.

Esta descripción de la Tuna es en todo conforme a la del Nopal que se halla en Haxala, Cholula, Chiapa, y Nueva Galicia, y especialmente en Oaxaca, cuyos Indios se aplican con toda actividad a esta Industria, cubre todo el terreno de la Isla Margarita en tanta abundancia que parece que la naturaleza estéril para otra producción, tiene reservada para esta toda su eficacia, y propiedad, pues solo con caer una de sus ojos sobre el suelo, basta para que sin otro cuidado a los seis días haya echado raíces, y se forme de ella el árbol de la Tuna, mas grande y frondoso que en los Países en que se cultiva.

Siendo pues tan propia para esta producción, y que su clima árido bajo un cielo templado, y faltar de lluvias, es adecuado para la cría de la Cochinilla, como se patentiza en la que se cria por estos Tunales aunque desconocida de los Isleños, quienes no la venefician por ignorar su método, é importancia, y que por otra parte no necesita mas cultivo que el preciso de desmontar la maleza, que se cria alrededor de estos Árboles, con cuyo corto trabajo, y

dispendio se adquieren tres cosechas cada año, de un genero tan precioso, y de tanto valor que por lo comun se vende el Turrón de Cochinilla a mil Pesos ¿por que no se fomentara este ramo de Industria en esta Isla cuia natural propension a producir Tunales vocifera por todas partes que si se niega el cultivo de otros frutos, está pronta a mantener las mas grandes porciones de Cochinilla que se ven en diferentes Arboles, y se quieren aumentar...?

Este solo ramo de la Industria que fomentase el Gobierno en esta Isla, costa de Araya, y otras contiguas, vastava para extraerla del estado de la pobreza, y miseria en que vive y darle un acrecentamiento muy considerable en todas las partes que constituye una Provincia Rica, feliz, y abundante.

Y respecto que para establecer este pensamiento, y llevarlo a cabo para su devida perfección, no necesitamos mendigar Maestros de Países extranjeros, ni hacer dispendios al Real Erario, ni usar de medios violentos, sino la mas simple gestion, ofreciendo algun premio o honor al vecino que mas se esmerace en el cuidado, y progreso de esta nueva cosecha, destinando al mismo tiempo para aquel Gobierno, un sugeto industrioso, inteligente ¿por que no se decretará la felicidad de aquella Isla, extrayendola de la miseria en que vive y se aumentará este ramo tan interesante a los havitantes, al comercio? No lo alcanzo.

Lo mismo puedo decir por lo que respecta al ramo de Pesca, tan abundante en estas Costas, que aun haciendose solo a expensas de infelices Indios, y de algunos españoles de pocos medios, proveen de pescado las islas de Barlovento, y algunas Provincias de Tierra Firme, ¿que aumento no tendria este ramo en donde los mares abundan pasmosamente de excelentes pescados quasi siempre en sitios fijos con la propagación de abundantes Salinas en la Margarita, Carupano, y Punta de Araya, libres de las incomodidades del frio, y de los peligros de un Mar siempre agitado como el de Terranova, y demas partes del Norte? Sin duda lo comprendió así el Gobierno cuando en el año de setenta y tres mandó hacer el ensayo de esta

Pesquería, valiendose para el efecto de la Compañía Guipuzcoana, por medio de los Directores de la Provincia de Caracas: estos substituyeron la Comision en Dn. Domingo Arisosin su dependiente quien aunque comprendía la importancia de su encargo, y los utilísimos efectos que surtiria a la Nacion, y al Comercio, segun me manifestó el mismo (igualmente que otras noticias), con todo tomó el encargo con la mayor indiferencia, por no decir con toda la malicia de su encargo, no puso los pies en las rancherías de la Punta de Araya, en que se estableció la pesca por cuenta del Rey, paseandose en Cumaná, mientras se prevehía la carga del Barco, este fue preciso enviarlo a buscar a Puerto Cavello, y tardó en venir mas de dos meses, manteniendose en el interin la carga de la pesca al simple abrigo de unos infelices ranchos: demorose el Bergantin despues de cargado otro tanto tiempo en el Puerto de Cumaná, por haver tratado los Directores en responder si havia de navegar derecho a España, o al Puerto de la Guaira, a donde lo hicieron pasar demorandolo allí con varios pretextos lo que no era necesario, dirigieronle por fin al Puerto de San Sebastian, de donde despues de varias demoras lo llevaron a Galicia, para que allí se veneficiase de cuenta del Rey esta Pesca que por haver sido cogida diez meses antes, en un clima ardiente, y el Pescado de la especie del Lebrache por naturaleza muy pingue, y craso, y detenido en la Bodega del Barco tanto tiempo, quizá sin la preparacion correspondiente, quando llegó a verificarse la venta estava ya quasi perdido, de suerte que ni aun sacaron los gastos; verdad es que estos se hicieron como, por cuenta del Rey.

Esta prueba efectuada con tanto fraude, y malicia, vastó para abandonar tan acertado proyecto, pero la abundancia de Pescado, la comodidad de las Salinas, la distreza de los Indios, allí subsiste esperando otro ensayo mas sincero, en el interin queda a cargo de los Ingleses proveernos a buen precio de este genero cuio consumo tan considerable en España les asegura seis millones, ochocientos treinta y seis mil seiscientos noventa y siete libras anuales.⁵

⁵ Raynald, T. 6, 17, fol. 350.

Por fin esta Isla, cuja conservacion se ha estimado conveniente por su inmediacion a la Costa Firme, y por separar y apartar de ella a los extranjeros, y que su subsistencia queda al Rey de veinte y cinco a treinta mil Pesos anuales, sin sacar producto ninguno de ella, pues los Indios que la pueblan están exentos de toda pecha y tributos desde los principios de la Conquista, sin que por otra parte sirva de otra cosa que de ser un Almacén general de las Naciones extranjeras para introducir por esta via sus generos por toda la Tierra Firme, rendiria mediante la Pesca y cosecha de Grana los productos que no es facil señalar por el aumento de que son susceptibles estas dos ramas de Industria.

Lo mismo puede establecerse en la Isla de la Trinidad, y Rio Orinoco, en cuanto al ramo de Pesca pues goza de igual abundancia, y proporciones para verificarla.

(Este trabajo se encuentra en el Archivo de la Academia Nacional de la Historia. Caracas).

Archivo A. F. G. R. (Ángel Félix Gómez Rodríguez) N° 89.
Fray Íñigo de Abbad. *Diario del Viage de la Isla Margarita.*
Su estado actual, y noticias de sus pueblos y avitantes.

TEXTO DIGITALIZADO PARA USO ACADÉMICO Y EDUCATIVO, SIN FINES DE LUCRO.

Transcripción, corrección, diseño y diagramación:

Licdo. Frank Omar Tabasca

frank_otl@hotmail.com

La Asunción, estado Nueva Esparta

Junio de 2026